TrekStor®

Enjoy now.



SurfTab® xiron 10.1

IT

ISTRUZIONI PER L'USO

Vi auguriamo tanto divertimento con il TrekStor SurfTab xiron 10.1. Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni in modo da poter conoscere le funzioni di questo prodotto e il suo utilizzo.

Queste informazioni sul prodotto sono disponibili anche sul sito web di TrekStor all'indirizzo http://www.trekstor.de.

Qui www.trekstor-onlineshop.de è possibile trovare altri prodotti e accessori.

1) Informazioni generali

Leggete attentamente le indicazioni di sicurezza descritte al capitolo 2 del Istruzioni per l'uso.

Conservare queste istruzioni e consegnarle insieme al dispositivo anche ad un nuovo proprietario.

Utilizzate il dispositivo sempre per lo scopo previsto (v. capitolo 3). Il produttore non è da tenersi responsabile per eventuali danni derivanti dall'utilizzo inappropriato del dispositivo. Inoltre il produttore non si ritiene responsabile per danni o perdite di dati e danni successivi ad essi.

Il produttore ha il diritto di migliorare continuamente il prodotto. Queste modifiche potrebbero essere eseguite senza essere descritte direttamente in queste istruzioni per l'uso. Per questo motivo, le informazioni fornite in queste istruzioni per l'uso potrebbero non riflettere lo stato attuale piu avanzato del dispositivo.

2) Indicazioni di sicurezza ed istruzioni per l'uso

Attenzione: *Non usare o caricare il dispositivo quando la batteria è danneggiata o con perdite.*

Attenzione: *Non coprire il disposivtivo durante il funzionamento o la carica, perché potrebbe surriscaldarsi.*

Attenzione: *Se il dispositivo si bagna, spegnetelo subito. Fatecontrollate la sicurezza di funzionamento del dispositivo, prima di riutilizzarlo.*

Attenzione: *Questo dispositivo può provocare forti rumori. Per evitare danni all'udito, che possono verificarsi immediatamente, successivamente o a lungo termine, evitare l'ascolto ad alto volume protratto nel tempo. Si prega di tenere conto che un danno permanente dell'udito può verificarsi anche solo in un secondo momento. Può darsi che Lei si adatti progressivamente al volume più alto, per cui potrebbe sembrarle normale e la Sua capacità uditiva potrebbe già essere compromessa. Quanto più alza il volume, tanto più veloce può essere danneggiato l'udito.*

Le eventuali operazioni sul presente prodotto possono essere eseguite solamente da personale qualificato. Il prodotto non deve essere aperto né modificato. I componenti non possono essere riparati da parte dell'utente.

Non esporre mai l'apparecchio a umidità, condensa e liquidi.

Non posizionare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore e proteggerlo dalla luce diretta del sole.

Proteggere l'apparecchio da temperature particolarmente elevate o basse e dalle variazioni di temperatura. Utilizzare l'apparecchio solo a una temperatura ambiente compresa tra 10º C e 40º C.

Utilizzare e conservare l'apparecchio in un ambiente il più possibile libero da polveri.

Per la pulizia della superficie dell'apparecchio non utilizzare mai solventi, diluenti, detergenti o altri prodotti chimici, bensì un panno morbido easciutto o un pennello morbido.

Nel caso in cui l'apparecchio venga esposto a una scarica elettrostatica, il trasferimento di dati tra l'apparecchio e il computer potrebbe venire interrotto e/o le funzioni dell'apparecchio potrebbero essere disturbate. In questo caso, scollegare l'apparecchio dalla porta USB e ricollegarlo.

Si consiglia di evitare l'impiego di cavi USB con una lunghezza superiore ai 3 m.

La capacità di memoria dell'hard disk esterno indicata dal sistema operativo può differire dalla capacità effettiva. Come la maggioranza dei produttori di hardware, per indicare la capacità di memoria TrekStor utilizza i prefissi per le unità stabiliti dal Sistema internazionale di unità di misura (SI) (ad es. 1 GB = 1.000.000.000 byte). Tuttavia, numerosi sistemi operativi non rispettano queste indicazioni e mostrano una capacità di memoria inferiore, dato che alla base dei loro calcoli 1 GB = 2^{30} byte = 1.073.741.824 byte.

3) Informazioni su SurfTab® xiron 10.1

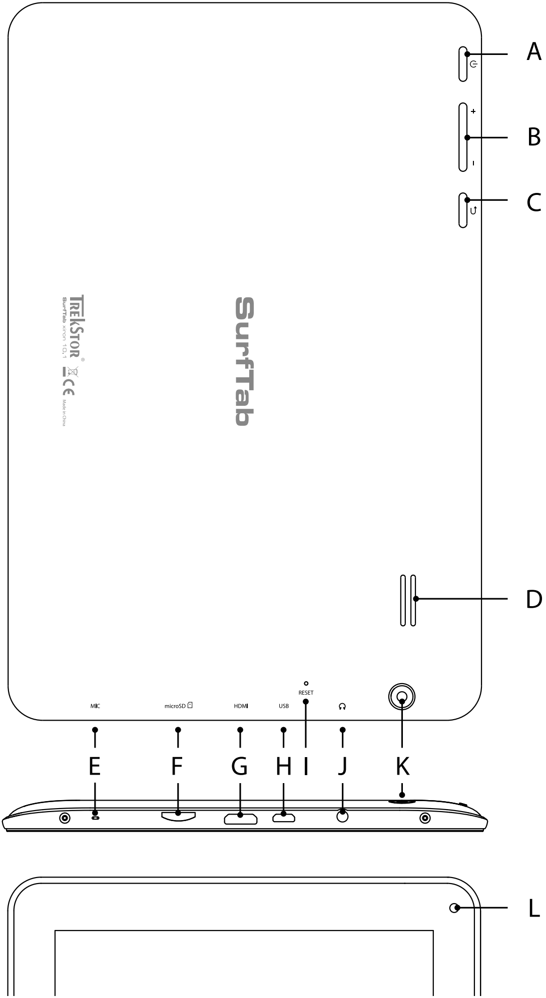
TrekStor SurfTab xiron 10.1 è un Tablet-PC con un display touch IPS che permette di navigare in internet e riprodurre applicazioni, musica, video e giochi.

4) Contenuto della confezione

- TrekStor SurfTab xiron 10.1
- Cavo USB (Micro-USB / USB-A)
- Alimentatore 100-240 V
- Panno per pulire
- Guida rapida

5) Dati tecnici

Dimensioni (L x A x P)	260 x 173 x 11.1 mm
Peso	678 g
Processore (CPU)	Cortex A9 quad core, 1,6 GHz
Processore grafico (GPU)	Mali-400 MP4
Batteria	Li-Polymer
Materiale struttura esterna	Alluminio, plastica
Tipo di display	Schermo capacitivo IPS multitouch a 10 punti
Dimensioni display	10.1" (25.7 cm)
Formato	16:10
Risoluzione	1280 x 800
Interfacce	micro-USB (con la funzione host), mini-HDMI™, uscita audio, microfono, fotocamera, lettore di schede, Wi-Fi, Bluetooth®
Schede di memoria supportate	microSD, microSDHC (max. 32 GB)
Fotocamera	5,0 MP (Autofocus) / 2,0 MP
Sistema operativo	Android™ 4.2.2 (Jelly Bean)


A
B
C
D
MIC
microSD
HDMI
USB
RESET
E
F
G
H
I
J
K
L
SurfTab

6) Controlli e connessioni

A) Pulsante accensione/spegnimento
B) Regolazione volume
C) Ritorno alla schermata precedente
D) Altoparlante
E) Microfono
F) microSD-/microSDHC slot per la scheda
G) Presa mini-HDMI
H) Presa micro-USB
I) Reset
J) Presa d'uscita audio
K) Fotocamera posteriore
L) Fotocamera frontale

7) Caricamento di SurfTab

Quando usate per la prima volta SurfTab, non dimenticate di caricarlo completamente. Inserite l'alimentatore di SurfTab in una presa di corrente. Il SurfTab è completamente carico quando l'indicatore di ricarica della barra di stato, nella parte superiore destra della schermata Home, è pieno.

Si raggiungerà il massimo rendimento della batteria, dopo circa 10 cicli di caricamento.

8) Accensione di SurfTab

Dopo aver caricato SurfTab, potete accenderlo. Tenete premuto per 3-5 secondi il pulsante accensione/spegnimento per avviare il dispositivo. Non appena il dispositivo sarà avviato, comparirà la schermata di blocco. Con la punta del dito toccate il simbolo del blocco e spostate il dito verso destra sul simbolo del lucchetto aperto. Ora SurfTab mostrerà la schermata iniziale.

La prima volta che accendete SurfTab, comparirà la configurazione guidata che vi aiuterà a effettuare le prime impostazioni importanti di SurfTab. Le impostazioni da voi effettuate (come per esempio quella della lingua), potranno essere modificate in seguito in "Impostazioni" nel menu delle applicazioni.

9) Elementi della schermata iniziale



A) Indicatore di stato e menu breve (per visualizzare il menu, fate scorrere il dito verso il basso sull'indicatore di stato)
B) Ricerca Google™
C) Microfono
D) Barra avvio veloce
E) Ritorno alla schermata precedente
f) Menu delle applicazioni
G) Icona home (ritorno alla schermata iniziale)
H) Indicazione degli elementi aperti

10) Utilizzo della funzione multi-user

SurfTab offre la possibilità di utilizzare fino a 8 account. Per creare un nuovo account, seguite le istruzioni qui sotto:

a) Andate in "Impostazioni".

b) Toccate su "Dispositivo" e "Utenti".

c) Nella colonna a destra del menu toccate su "Aggiungi utente".

d) Dopo aver confermato con "OK", apparirà la finestra "CONFIGURARE L'UTENTE ORA?".

e) Confermate con "CONFIGURA ORA". Comparirà la schermata di blocco.

f) Non appena avrete sbloccato lo schermo, si avvierà la configurazione guidata che vi aiuterà a impostare un nuovo account.

Per avere accesso a ogni account, dovete prima toccare l'icona relativa nella schermata di blocco e poi sbloccare lo schermo.

Soltanto l'amministratore del Tablet può gestire l'account utente!

11) Utilizzo del touchscreen

Scorrimento

La schermata iniziale di SurfTab si sposta verso destra e verso sinistra mostrando sempre due pagine nella finestra centrale. Per spostare le pagine, sfiorate sullo schermo con il dito da sinistra verso destra (o viceversa).

Se avete aperto una finestra (per esempio quella di un menu, del browser, di un'applicazione o di una cartella) "tirate" la schermata sfiorando con la punta del dito nella direzione desiderata.

Toccate il touchscreen con il dito o una penna da display (acquistabile in un negozio specializzato). Non utilizzate per nessun motivo le penne da scrivere comuni o oggetti appuntiti!

Come scegliere un elemento

Per aprire un elemento o per scegliere un'opzione, toccate brevemente l'icona che desiderate con la punta del dito.

Se volete chiudere un elemento (un'applicazione, un widget, un menu) appena utilizzato, toccate sull'indicatore di tutti gli elementi aperti. Ponete la punta del dito sull'elemento che volete chiudere e spostatelo verso il basso.

Ingrandimento e rimpicciolimento delle schermate

Muovete contemporaneamente due dita verso l'esterno dello schermo o toccate due volte velocemente sul display per ingrandire l'immagine. Al contrario chiudete le due dita verso l'interno dello schermo per rimpicciolire la schermata.

Utilizzo della tastiera virtuale

Se dovete scrivere in un campo testo (per esempio l’indirizzo di un web), comparirà una tastiera virtuale sul display. Inserite il testo come di consueto utilizzando la tastiera. Usate inoltre i tasti "?123" e "~\{", per scrivere numeri e simboli. Per quanto riguarda l’utilizzo di lettere particolari (per esempio lettere con l’accento o con la dieresi), tenete premuto per un po’ su una lettera e vi compariranno le alternative disponibili.

In "Impostazioni" ➡ "Lingua e immissione" ➡ "Tastiera e metodi di immissione" potrete scegliere altre impostazioni relative alla tastiera virtuale.

12) Personalizzazione della schermata iniziale

Potete impostare la schermata iniziale (e le quattro pagine supplementari) in base alle vostre esigenze, aggiungendo o eliminando i collegamenti ad applicazioni e i widget, nonché modificando lo sfondo a vostro piacimento.

Inserimento delle applicazioni nella schermata iniziale

a) Toccando il menu delle applicazioni nella barra dell’avvio veloce della schermata iniziale, si apre una schermata che indica le applicazioni attualmente a disposizione.

b) Tenete il dito sull’applicazione finché compare la schermata iniziale.

c) Trascinate ora l’icona scelta in un punto qualsiasi all’interno della cornice blu. Se portate l’icona fino all’estremità della cornice, la sposterete nella pagina successiva della schermata iniziale.

Potete spostare l’icona all’interno della schermata iniziale quando volete. Tenete il dito sull’icona da spostare, finché non compare una sottile cornice blu. Ora potete posizionare l’icona scelta in un punto qualsiasi all’interno della cornice blu (oppure nella pagina successiva del display).

Inserimento dei widget nella schermata iniziale

Oltre alle applicazioni potrete aggiungere anche i widget nella schermata iniziale.

a) Toccate nel menu delle applicazioni in alto a sinistra su "Widget".

b) Tenete premuto sul widget che desiderate, finché compare la schermata iniziale.

c) Trascinate ora il widget scelto in un punto qualsiasi all’interno della cornice blu. Se portate il widget fino all’estremità della cornice, lo sposterete nella pagina successiva della schermata iniziale.

Eliminazione di applicazioni e widget dalla schermata iniziale

a) Per eliminare un'applicazione o un widget dalla schermata iniziale, tenete premuto sull'icona relativa finché nella cornice non compare "Rimuovi" o "X".

b) Tenete premuto sull'icona e trascinatela su "Rimuovi" o "X".

Questo procedimento cancellerà solo il collegamento presente nella schermata iniziale, ma non l'applicazione vera e propria. Nel paragrafo 17 troverete come eliminare completamente un'applicazione da SurfTab.

Modifica dello sfondo delle schermate

a) Ponete il dito in un punto qualsiasi dello sfondo finché non si aprirà una finestra con l'avviso "Scegli sfondo da".

b) Toccando sull'icona scegliete se utilizzare un motivo per lo sfondo da "Galery", "Sfondi" o "Sfondi animati" (immagini in movimento).

c) Toccate nella cartella scelta sull'immagine che desiderate e confermate la vostra scelta con "Imposta sfondo".

Se scegliete uno sfondo dalla Galleria, potrete anche utilizzare una parte dell'immagine che farà da motivo dello sfondo. Trascinate la finestra di scelta sull'immagine e toccate in alto a destra su "OK", finché non compare la parte dell'immagine che avete scelto.

13) Usare la funzione Finestra multipla

Attivando questa funzione avrete la possibilità di usare più applicazioni contemporaneamente. Similmente a quanto avviene sui PC, le applicazioni vengono mostrate contemporaneamente all'interno di piccole finestre.

Attivare e utilizzare la funzione Finestra multipla

a) Accedere a "Impostazioni" dal Menu Applicazioni. Nella colonna a sinistra del menu cercare la voce "Multi window".

b) Toccare "Multi window". Ora la voce del menu appare colorata.

c) Scorrere la barra relativa alla funzione Finestra multipla da "Off" a "On", nella parte destra della superficie colorata.

d) Nella parte destra dello schermo apparirà il simbolo Finestra multipla. La funzione Finestra multipla è stata attivata.

Quando si apre un'applicazione, come di consueto, questa verrà visualizzata a schermo intero.

e) Toccare il simbolo Finestra multipla per applicare la modalità Finestra multipla all'applicazione aperta. Ora l''applicazione verrà mostrata in secondo piano e con dimensioni pari a ¼ della superficie dello schermo.

Toccando il simbolo Finestra multipla avrete la possibilità di modificare la disposizione delle applicazioni aperte, passando da "affiancate" a "sovrapposte".

In tal modo potrete usare contemporaneamente fino a 4 applicazioni. Ogni ulteriore applicazione che verrà aperta sarà mostrata in secondo piano.

Selezionare le applicazioni nella modalità Finestra multipla (spostamento e modifica dimensioni)

a) Con la punta delle dita, sfiorare contemporaneamente l'applicazione e la parte di schermo esterna all'applicazione stessa.

b) Avvicinare tra loro le due dita. L'applicazione, ora evidenziata in grigio, risulta selezionata.

c) È ora possibile spostare l'applicazione nella posizione desiderata oppure modificarne le dimensioni di visualizzazione.

Per modificare le dimensioni di visualizzazione dell'applicazione, sfiorare con la punta delle due dita l'applicazione selezionata e avvicinare/allontanare le dita.

Se l'applicazione è selezionata, essa risulta inutilizzabile. È necessario annullare la selezione per riprenderne l'utilizzo.

Annullare la selezione dell'applicazione e riprenderne l'utilizzo.

a) Con la punta delle dita, sfiorare contemporaneamente l'applicazione e la parte di schermo esterna all'applicazione stessa.

b) Allontanare tra loro le due dita. L'evidenziazione in grigio scomparirà e l'applicazione non risulterà più selezionata.

c) È ora possibile tornare ad utilizzare l'applicazione come di consueto.

14) Collegamento senza fili

Con SurfTab avrete la possibilità di navigare in internet tramite la connessione Wi-Fi. Se volete collegarvi a una nuova rete, seguite le istruzioni qui sotto:

a) Andate nel menu delle applicazioni in "Impostazioni". Nella colonna di sinistra del menu si trova il punto "Wi-Fi".

b) Toccate su "Wi-Fi". Il punto del menu ora diventa colorato.

c) Spostate l'interruttore per la connessione Wi-Fi, a destra della superficie colorata, da "Off" a "On".

d) La funzione Wi-Fi è attivata e tutte le reti a disposizione compariranno nella colonna di destra del menu.

e) Una volta toccato sulla rete a cui volete collegarvi, comparirà una finestra dove dovrete inserire la password della rete in ("Password"). Toccate poi su "Connetti".

f) SurfTab si collega quindi alla rete e poi a internet. Grazie a un'app browser potete ora navigare in internet come di consueto.

Una volta stabilita la connessione a una rete tramite Wi-Fi, SurfTab si collegherà automaticamente a essa (se sarà nel campo della rete) senza dover reinserire la password della rete.

Per risparmiare corrente elettrica, vi consigliamo di disattivare la funzione Wi-Fi quando non la utilizzate.

15) Utilizzo della fotocamera

Potete utilizzare la fotocamera di SurfTab dal menu delle applicazioni o dalla barra dell'avvio veloce della schermata iniziale. Comparirà la seguente schermata:



Scattare una foto

Autofocus

Per scattare una foto, impugnare il SurfTab e puntarlo nella direzione desiderata. La fotocamera esegue automaticamente la messa a fuoco, l'unica azione richiesta è l'azionamento dello scatto (15 B).

Impostare manualmente la messa a fuoco

a) Per scattare una foto, impugnare il SurfTab e puntarlo nella direzione desiderata.

b) Toccare con il dito la porzione di schermo che si desidera mettere a fuoco. Sul punto selezionato apparirà un cerchio sottile con due trapezi bianchi.

c) Non appena il colore di entrambi i trapezi passerà da bianco a grigio, il settore selezionato verrà messo a fuoco.

d) Premere il pulsante di scatto (15 B) per scattare una foto.

Accedere ad ulteriori impostazioni della fotocamera

a) Toccare un punto vuoto dello schermo oppure il simbolo del flash (15 A) nel centro di controllo della fotocamera. Apparirà un cerchio bianco sullo schermo (15 D).

b) Lungo il cerchio troverete la gamma di opzioni disponibili.

c) Scorrere la punta delle dita sull’opzione desiderata per selezionarla, o per richiamare ulteriori opzioni secondarie.

Modificare le foto scattate

a) Aprire la galleria delle foto scattate di recente trascinando sullo schermo la punta del dito da destra verso sinistra.

b) Toccare la foto che si desidera modificare. Nella parte inferiore sinistra dello schermo apparirà il seguente simbolo

c) Toccare questo simbolo. Sotto all’immagine appariranno ora diverse opzioni relative all’esposizione della foto e ulteriori opzioni.

d) Toccare l’opzione desiderata e salvare le modifiche selezionando “Tornare alla schermata precedente”.

Il SurfTab genererà a questo punto una nuova immagine, la foto originale non verrà sovrascritta!

Ripresa di un video

a) Toccare il simbolo della fotocamera (15 C) posizionato sul bordo dello schermo e infine il simbolo della videocamera.

b) Nel centro di controllo della videocamera verrà visualizzato soltanto un puntino rosso.

c) Toccare il puntino rosso per iniziare o terminare la registrazione del video.

Anche per la modalità Video sono disponibili ulteriori impostazioni (vedi sopra: "Accedere ad ulteriori impostazioni della fotocamera").

Scattare una foto panoramica

a) Toccare il simbolo della fotocamera (15 C) posizionato sul bordo dello schermo e infine il simbolo della fotocamera.

b) Per scattare una foto, impugnare il SurfTab e puntarlo nella direzione desiderata.

c) Per avviare la modalità foto panoramica, toccare il cerchio blu nel centro di controllo della fotocamera.

d) Spostare lentamente il tablet da sinistra verso destra o nella direzione opposta. Quando la barra di stato nella parte inferiore dello schermo sarà piena, il processo di acquisizione sarà terminato e l'immagine panoramica verrà salvata.

La barra di stato nella parte inferiore dello schermo indica anche se il vostro movimento è stato abbastanza uniforme da garantire la buona riuscita della foto panoramica. Adeguare la velocità di movimento se la barra diventa rossa.

Zoom

Sia nella modalità foto che in quella video potete utilizzare lo zoom per ingrandire o rimpicciolire. Muovete contemporaneamente due dita sul display verso l'esterno per ingrandire o verso l'interno per rimpicciolire l'immagine.

Qualora vogliate abbandonare la modalità della fotocamera, toccate brevemente la cornice del display e comparirà la barra dei task.

16) Creare/eliminare un email account

Creare un email account

a) Accertatevi che SurfTab sia connesso a internet.

b) Andate nel menu delle applicazioni in "Email".

c) Inserite nel campo in alto un indirizzo email valido e nel campo in basso la password relativa.

d) Toccate su "Avanti" per confermare.

e) Nelle fasi successive potete impostare altri account. Confermate le impostazioni con "Avanti". Non appena avete creato l'account desiderato, l'applicazione dell'email sarà pronta per l'uso.

Eliminazione di un email account

Per eliminare un email account, scegliete "Email" dal menu delle applicazioni e seguite le indicazioni qui sotto:

a) Toccate in alto a destra sui tre punti in verticale e poi su "Impostazioni".

b) Toccate ora nella colonna di sinistra del menu sull'account che volete eliminare.

c) Trascinate verso l'alto la colonna di destra del menu e toccate su "Rimuovi account".

d) Confermate la scelta con "OK" e l'account verrà eliminato.

17) Installazione/disinstallazione delle applicazioni

Download e installazione delle applicazioni

Grazie all'accesso a Google Play™ SurfTab vi offre, la possibilità di integrare le applicazioni preinstallate, i widget, i programmi e i libri con altri elementi. Seguite le indicazioni di Google Play per installare nuove applicazioni.

Una volta installata un'applicazione, comparirà nel menu delle applicazioni. Da qui potete accedere all'applicazione, ma potete anche inserirla nella schermata iniziale.

ℹ *Per poter scaricare i programmi, le applicazioni o i libri, dovete collegare SurfTab a internet.*

ℹ *Alcune applicazioni sono a pagamento, quindi prima di scaricarle, dovrete acquistarle. Google Play fornisce le indicazioni su come effettuare il pagamento correttamente.*

Disinstallazione delle applicazioni

Se volete eliminare le applicazioni che avete installato su SurfTab, seguite le indicazioni qui sotto:

a) Toccate nel menu delle applicazioni su "Impostazioni".

b) Trascinate verso l'alto la colonna di sinistra del menu, finché non compare "Applicazioni". Toccate su "Applicazioni".

c) Spostate con il dito la colonna di destra del menu verso sinistra o verso destra finché compare la categoria "Tutte".

d) Ora trascinate la colonna di destra del menu verso l'alto finché compare l'applicazione che volete eliminare.

e) Toccate con la punta del dito sull'applicazione che volete eliminare e scegliete "Disinstalla".

Potrete disinstallare solo le applicazioni che avete installato. Le applicazioni integrate del sistema potranno essere soltanto "disattivate". Disattivando tali applicazioni dal sistema però, potrebbero ridursi le funzionalità di SurfTab!

18) Collegamento di altri dispositivi

Collegamento di un dispositivo USB

I dispositivi esterni USB, come per esempio una chiavetta USB, possono essere collegati direttamente a SurfTab tramite la presa micro-USB o tramite una cavo micro-USB host (acquistabile nel nostro onlineshop).

Per spostare i file da SurfTab a una memoria esterna, è necessaria un'applicazione con la funzione di browser (come per esempio "ES Explorer" o "FileBrowser").

a) Collegate la memoria esterna USB a SurfTab.

b) La memoria è disponibile dopo alcuni istanti.

c) Potete copiare, eliminare o spostare i file tramite l'app Esplora file come di consueto.

A seconda delle circostanze, la carica della batteria di SurfTab può non essere sufficiente per l'utilizzo di tutte le funzioni del dispositivo USB collegato. È bene quindi collegare il dispositivo esterno USB alla corrente elettrica con un cavo supplementare.

Collegamento di un altro dispositivo tramite Bluetooth®

a) Andate nel menu delle applicazioni (9 G) su "Impostazioni". Nella colonna di sinistra del menu troverete il punto "Bluetooth".

b) Toccate con la punta del dito su "Bluetooth". Il punto del menu ora diventa colorato.

c) Spostate l'interruttore di Bluetooth nella parte destra della superficie colorata da "Off" a "On".

d) Attivate la funzione Bluetooth del dispositivo da collegare ed eventualmente permettete che il dispositivo collegato possa visualizzare gli altri dispositivi collegati tramite Bluetooth. Seguite poi le istruzioni del dispositivo.

e) Toccando in alto a destra su "Cerca Dispositivi", comparirà l'elenco di tutti i dispositivi vicini a disposizione collegabili tramite Bluetooth.

f) Toccate nella colonna di destra del menu sul dispositivo da collegare e confermate cliccando su "Accoppia".

g) In alcuni casi si deve confermare il collegamento anche nel dispositivo da collegare.

19) Attivazione della modalità standby

Se per un certo periodo di tempo non utilizzate SurfTab, premete brevemente il pulsante accensione/spegnimento per porre SurfTab in standby e risparmiare corrente elettrica. Per disattivare la modalità standby, dovete ripremere brevemente il pulsante accensione/spegnimento.

Non appena SurfTab è di nuovo attivo, comparirà la schermata di blocco. Ponete la punta del dito sul simbolo del blocco, trascinatelo verso destra sul lucchetto aperto e comparirà la schermata iniziale.

i *Se non utilizzate SurfTab per un certo lasso di tempo, la modalità standby si attiverà automaticamente. In "Impostazioni" ➡ "Display" ➡ "Sospensione" potete stabilire dopo quanto tempo si deve attivare la modalità standby, in caso non stiate utilizzando SurfTab.*

20) Reset

Se il vostro SurfTab non dovesse più reagire, è possibile riavviarlo premendo il pulsante di reset sul retro del dispositivo. Utilizzare per questo un piccolo pennino o una graffetta.

i *Si prega di non utilizzare un ago o simili oggetti appuntiti, perché si potrebbe danneggiare il SurfTab.*

i *Potete ripristinare le impostazioni di fabbrica di SurfTab anche in "Impostazioni" ➡ "Backup e ripristino".*

21) Spegnimento di SurfTab

a) Per spegnere il dispositivo, premete il pulsante accensione/spegnimento per ca. 2-4 secondi.

b) Comparirà il seguente avviso: "Spegnere?". Per spegnere SurfTab, dovete toccate su "OK".

22) Indicazioni su copyright e sui marchi

Le disposizioni relative ai diritti d'autore vietano la copia dei dati di questo prodotto o la copia dei contenuti del manuale d'istruzioni per l'uso (immagini, documenti di riferimento ecc.), parziale o completa, senza l'autorizzazione del titolare dei diritti d'autore.

Android is a trademark of Google Inc. Use of this trademark is subject to Google Permissions.

Google Play is a trademark of Google Inc. Use of this trademark is subject to Google Permissions.

HDMI, the HDMI Logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC.

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TrekStor GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

TrekStor and SurfTab are registered trademarks of TrekStor Ltd. in the European Community and other countries.

Akku-Entsorgung

Informationspflicht gemäß Batterieverordnung (BattV)

Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Der Verbraucher ist dazu verpflichtet, nicht mehr verwendete Batterien und Akkus ordnungsgemäß zurückzugeben. Lassen Sie diese bitte nur über den Fachhandel oder durch Batteriesammelstellen entsorgen. Hier leisten Sie einen konkreten Beitrag zum Umweltschutz.

Seit 1998 verpflichtet die Deutsche Batterieverordnung alle Bürgerinnen und Bürger, verbrauchte Batterien und Akkus ausschließlichüber den Handel oder speziell dafür eingerichtete Sammelstellen zu entsorgen (gesetzliche Rückgabepflicht).

Handel und Hersteller sind verpflichtet, diese Batterien und Akkus unentgeltlich zurückzunehmen und ordnungsgemäß zu verwerten oder als Sondermüll zu beseitigen (gesetzliche Rücknahmepflicht).

Der verbaute Li-Polymer Akku dieses Geräts ist mit dem nebenstehenden Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und der Art des verwendeten Akkus gekennzeichnet.

Akku ausbauen

Bevor Sie Ihr ausgedientes Gerät zur Entsorgung geben, muss der Akku aus dem Gerät entfernt werden.

Battery disposal

Reporting requirement according to the Battery Directive (BattV)

Batteries are not part of the domestic waste. The consumer is obliged to return no longer used batteries properly. Please dispose of them by a specialized trade or a battery collection point. Hereby you make an important contribution to environmental protection.

Since 1998 the German Battery Directive compels all citizens to dispose of used batteries exclusively through the trader or specially equipped departments (legal return obligation).

Trade and manufacturers are committed to take back batteries for free and to exploit it properly or to remove it as special waste (legal take-back obligation).

The built-in lithium-polymer battery of this device is marked with the adjoining symbol, consisting of a crossed out bin and the used battery type.

Remove battery

Before you return a disused device for disposal, the battery has to be removed from the device.

TrekStor®
Enjoy now.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

As manufacturer and importer respectively:

TrekStor GmbH
Kastanienallee 8 - 10
D-64653 Lorsch, Germany

herewith declares that the products

Product: **SurfTab® xiron 10.1 (ST10416-1)**

Type: **Mobile Internet Device**

comply with the following directive(s):

- **1999/5/EC** **Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment**
- **2004/108/EC** **EMC Directive: Electromagnetic Compatibility**
- **2006/95/EC** **Low Voltage Directive**

The following norms were consulted to assess conformity:

- **EN 300 328 V1.8.1**
  Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques
- **EN 301 489-1 V1.9.2 EMC and ERM**
  EMC standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
- **EN 301 489-17 V2.2.1**
  Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM);
  ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment; Part 17:
  Specific conditions for 2,4 GHz wideband transmission systems.
- **EN 60065:2002/AC:2007**
  Audio, video and similar electronic apparatus – Safety requirements

The CE symbol confirms that this product conforms with the above mentioned norms and regulations.

The manufacturer also declares the conformity of the product according to the following directives:

- **2001/95/EC** **General Product Safety**
- **2002/95/EC** **RoHS: Hazardous substances in electrical and electronic equipment**
- **2009/125/EC** **Ecodesign requirements for energy-using products**

T. Koroscha

Lorsch, **08.10.2013** **Thorsten Koroscha, LPM**

Supportinformationen

Sollten Sie Fragen zu Ihrem TrekStor Produkt haben, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Überprüfen Sie anhand der Produkteigenschaften und der Funktionen Ihres Gerätes (auf der Verpackung ersichtlich), ob Sie die richtigen Einstellungen vorgenommen haben.
- Lesen Sie aufmerksam die gesamte Bedienungsanleitung.
- Informieren Sie sich auf unserer Website **www.trekstor.de** über aktuelle Informationen zu Ihrem Produkt (z. B. neu verfügbare Firmware-Updates).

Wenn Sie weitergehende Fragen zu Ihrem Produkt haben, beachten Sie bitte die folgenden TrekStor Supportoptionen:

FAQ Der FAQ-Bereich unserer Website bietet Ihnen vielfältige Problemlösungshinweise. Hier erhalten Sie Antworten zu den am häufigsten gestellten Fragen zu unseren Produkten.

E-Mail Füllen Sie das Supportformular auf unserer Website aus oder senden Sie eine E-Mail an **support.de@trekstor.de**.

Telefonsupport Von Deutschland aus wählen Sie bitte **01805-TREKSTOR***, **01805-87357867***. Die Nummer der Supporthotline für andere Länder finden Sie auf unserer Website unter "SERVICE".

* 14 Cent/Min. aus dem deutschen Festnetz der DTAG, max. 42 Cent/Min. aus Mobilfunknetzen.

Support information

If you have any questions regarding your TrekStor product, please proceed as follows:

- Check the features as well as the functions of your device (apparent on the packaging), in order to use the correct settings.
- Read the manual carefully.
- Inform yourself on our website **www.trekstor.de/en** about the up-to-date information concerning your product (e. g. available most recent firmware releases).

In the case you have further questions regarding your product, please note the following TrekStor support options:

FAQ The FAQ area of our website offers you a wide range of problem solving hints. Here you can obtain answers to the most frequently asked questions concerning our products.

E-Mail Please fill in the support form on our website or send an E-Mail to **support.en@trekstor.de**. You can find mailing addresses for other countries when you click "SERVICE" at the menu bar on our website.

Phone support Please find the number of the support hotline for your country on our website under "SERVICE" as well.

TrekStor GmbH
Kastanienallee 8-10
D-64653 Lorsch, Germany

www.trekstor.de

BA-STX101-V1-10-INT-131213